

TOSHIO HOSOKAWA

MELODIA

(1979)

für Akkordeon mit Manual I + III

for Free Bass Accordion

TOSHIO HOSOKAWA

geb. 1955 in Hiroshima.

Studium in Tokyo in musiktheoretischen Fächern und Klavier, später (ab 1976) Kompositionsstudium in Berlin bei Isang Yun.

Internationale Kompositionspreise:

1980 "Valentino Bucchi", Rom.

1981 "Carl-Maria-von-Weber-Wettbewerb" in Dresden.

1982 Kompositionspreis der Berliner Philharmoniker zum Anlaß ihres einhundertjährigen Bestehens.

Schrieb Orchester- und Solowerke und Kammermusik verschiedenster Besetzungen.



TOSHIO HOSOKAWA

was born 1955 in Hiroshima.

He studied music theory and piano in Tokyo, then, beginning 1976, composition in Berlin under Isang Yun.

Has been awarded international composition prizes such as:

1980 "Valentino Bucchi", Rome.

1981 "Carl Maria von Weber", Dresden.

1982 Prize from the Berlin Philharmonic on the occasion of the 100th anniversary of the orchestra.

Has written orchestra, solo and chamber works for diverse instrumentation.



HOHNER · VERLAG · TROSSINGEN

Bestell-Nr. 0/061/048

Vorwort

Eine neue Dimension der Klänge zu erschließen war mein Ziel, als ich 1979 das Akkordeonstück "Melodia" komponierte.

Es war mir darum zu tun, unter strikter Vermeidung gewöhnlichen Akkordeontons eine Welt zu schaffen, in der die reinen Klänge der hohen Lagen jenen grausamen der tiefen Register gegenüberstehen und in gefährdeter Harmonie verbunden sind.

Die Idee des "Shêng" (chinesisches Zungeninstrument, ca. 2700 v. Chr.) inspirierte mich bei meiner Arbeit.

Der Titel "Melodia" ist nicht im europäischen Sinn einer gesanglichen Linie zu verstehen, vielmehr in seiner Bedeutung als unablässiger Strom der Töne in unserer Seele.

Die Komposition ist Mie Miki gewidmet.

Toshio Hosokawa

Uraufführung: November 1979 in Hannover (Mie Miki)

Preface

It was my intention to find a new sound dimension when i composed the accordeon piece "Melodia" in 1979.

By strictly avoiding the use of the normal accordeon sound, i intended to create a world in which the pure sound of the higher notes stands in opposition to the sinister sound of the lower register, whilst both are connected in endangered harmony.

The idea of the Sheng (Chinese tongue instrument approx 2700 B.C.) inspired me at my work.

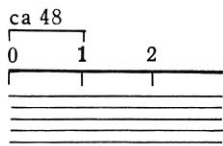
The title "Melodia" is not to be understood in the European sense of a choral line, but rather as the never ending stream of sounds in our soul,

The composition is dedicated to Mie Miki.

Toshio Hosokawa

First performance November 1979 in Hannover (Mie Miki)

Spielanweisungen / Performing Instructions



Zeitachse mit Tempoangabe.
Timing axis with tempo specification.



Tondauerstriche, auszuhalten bis zum Ende der Linie.
Tone length, note to be sustained until end of line.



Vorzeichen gelten jeweils nur für eine Note.
Accidentals pertain respectively to one note only.



Tongruppe quasi arpeggiato zu spielen.
Tone group to be played quasi arpeggiato.



Eine Oktave höher bzw. tiefer zu spielen.
To be played respectively one octave higher or lower.

m. d.

Rechte Hand
Right hand

m. s.

Linke Hand
Left hand



Die notierten Tonhöhen sind ungeachtet der Registerangaben verbindlich.
The given pitches are obligatory regardless of register specifications.

★
1

Unhörbar einsetzen.
Commence inaudibly.

★
2

Tongruppen kurz absetzen (quasi tempo rubato).
Very short caesura between each tone group (quasi tempo rubato).

MELODIA

(1979)

für Mie Miki

Toshio Hosokawa

ca. 38-42

m.d. dolce *pppp* poco *pp* *sempre tenuto* *pppp* *ppp* poco *pp* *ppp*

m.d. *ppp* *p* *ppp* *ppp* *p* *ppp*

m.s. *pp* *pp*

30 35 40

m.d. *pp* *mp* *ppp* *mp*

m.s. *pp* *pp*

45 50 55

m.d. *ppp* *mp* *ppp* *mp*

m.s. *pp* *pp*

60 65 70

m.d. *mf* *ppp* *mp* *mf* *mp*

m.s. *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

(70) 75 80

m.d. *mf* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

m.s. *mf* *mf* *p* *mf*

The musical score is written for two staves, m.d. (melody) and m.s. (accompaniment). The key signature is one flat (B-flat). The score is divided into measures, with measure numbers 0, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, and 80 marked. The m.d. staff begins with a 'dolce' marking and a 'sempre tenuto' instruction. Dynamics range from *pppp* to *mf*. The m.s. staff provides harmonic support with various textures, including triplets and sustained notes. The score concludes at measure 80.

85 90 95

m.d.

m.s.

mf

p

p

f

pp

5 p

100 105 110

m.d.

m.s.

mf

f

f

ff

mf

115 120 125 (127)

m.d.

m.s.

f

f

ff

ff m.d.

ff

ff

ff

130 135 140

m.d.

m.s.

f

ff

mf

mp

p

145

m.d.

m.s.

mf

ppp

attacca

(m.d.)

(m.s.)

ca. 44

5 10

m.d.

m.s.

15 20 25

30 35 40

45 50 55

5

10 15

m.d.

m.s.

(15) 20 25

cantabile e legato

mp *mf* *mp* *mf* *mp* *f*

30 35 40

m.d.

m.s.

ff

p

ff

8

ca. 4'' ca. 4'' ca. 4''

8

m.d.

m.s.

ff

ca. 4'' 59 64

m.d.

m.s.

ff

f

mf

sf

ff

mf

sf

70 75 80

m.d.

m.s.

f

ff

fff

ff

f

mp

85 90 94

m.d.

m.s.

p

f

ff

fff

ff

fff

(94) 99

Jalousia chiusa

tacet

(m.s.)

IV ca. 38-42

sostenuto e calmo

5

10

15

(Jalousia chiusa)

m.d. *pp dolcissimo e legato*

m.s. *pp* *mp* *pp*

(15)

20

25

30

m.d. *mp* *p* *mp* *p*

m.s. *mp* *p*

(30)

35

40

45

m.d. *pp* *pp* *pp*

m.s. *pp*

(45)

50

55

60

m.d. *pp* *mp* *pp*

m.s. *pp* *mp* *pp*

(60)

65

ca. 3"

m.d. *pppp*

morendo al niente

silenzio assoluto